

Magnificat

Cao Bittencourt

1 Português brasileiro atual

A minha alma glorifica o Senhor:
O meu espírito exulta de alegria em Deus, meu salvador.
Porque ele olhou para sua pobre serva:
Por isto desde agora me proclamam bem-aventurada todas as
gerações,
porque fez em mim maravilhas aquele que é poderoso e cujo
nome é santo.
Sua misericórdia se estende de geração em geração,
sobre aqueles que o temem.
Manifestou o poder do seu braço:
desconsertou os corações dos soberbos.
Derrubou de seus tronos os poderosos
e exaltou os humildes.
Saciou de bens os indigentes
e despediu de mãos vazias os ricos.
Acolheu a Israel, seu servo,
lembrado da sua misericórdia,
conforme prometera aos nossos pais,
em favor de Abraão e de sua posteridade para sempre.

2 Pohrtugeys brazileyru fonétxicu 1

A mĩa awma glorifica u Seỹohr:

U mew ispíritu ezuwta dji alegria eỹ Dews, mew sawvadohr.

Pohrce elli ollyow para sua pobri sehrva:

Pohr istu deysdji agora mi proclamaràw beỹ-aveỹturada todas as jerasoỹs,

pohrce fes eỹ mĩ maravillyas acelli ci é poderozu i cuju nomi é sãtu.

Sua mizericohrdjya si isteỹdji dji jerasàw eỹ jerasàw, sobri acellis ci u temeỹ.

Manifestow u podehr du sew brasu:

descoũsehrtow us corasoỹs dus sobehrbus.

Dehubow dji sews tronus us poderozus

i ezawtow us umiwdjis.

Sasiow dji beỹs us ìdjijeỹtxis

i despedjiw dji maỹs vazias us hicus.

Acollyew a Ishaéw, sew sehrvu,

leỹbradu da sua mizericohrdjya,

coũfohrmi prometera aws nosus pays,

eỹ favohr dji Abraàw i dji sua posteridadji para seỹpri.